



*La formación para el proceso transformativo – finalidad última de la vida humana – no consiste, en alguna perfección propia, sino en la creciente consciencia de haber sido creado de la nada.*

*A formação para o processo transformador – finalidade última da vida humana – não consiste em alguma perfeição própria, mas na crescente consciência de ter sido criado do nada.*



<https://www.dreamstime.com/stock-illustration-cross-jesus-setting-butterflies-free-graphic-composition-trio-beautiful-art-suitable-possible-use-as-greeting-image89459173>



*La gratuidad de la presencia de Dios, con su infinita diversidad y variedad, es alegría sin fin. Ser amado infinitamente por Dios como experiencia personal significa ser liberado de todas las limitaciones de la condición de criatura y estar unido a AQUEL QUE ES. La conciencia de unidad es dejar a Dios actuar a través de nosotros en todo momento y sin oponer resistencia.*

*Dios busca más a experimentadores que a teóricos. En nuestra cultura tendemos a querer ser de estos últimos y evitamos ser de los primeros, especialmente cuando la vida es dolorosa. Pensar es normalmente más fácil que ser. Es nuestro condicionamiento cultural predominante en tiempos de rápido desarrollo de habilidades tecnológicas y de información científica masiva. La era cibernética tiene que ver principalmente con la información, no con la experiencia, la comprensión o el amor. Estos valores espirituales necesitan ser infundidos en ella.*

Thomas Keating, *Reflexiones sobre lo insondable.*



<https://www.dreamstime.com/stock-illustration-cross-jesus-setting-butterflies-free-graphic-composition-trio-beautiful-art-suitable-possible-use-as-greeting-image89459173>



*A gratuidade da presença de Deus, com sua infinita diversidade e variedade, é alegria sem fim. Ser amado infinitamente por Deus como experiência pessoal significa ser libertado de todas as limitações da condição de criatura e estar unido ÀQUELE QUE É. A consciência de unidade é deixar Deus agir através de nós em todos os momentos e sem opor resistência.*

*Deus procura mais experimentadores do que teóricos. Em nossa cultura, tendemos a querer ser mais destes últimos e evitamos ser dos primeiros, especialmente quando a vida é dolorosa. Pensar é geralmente mais fácil do que ser. É nosso condicionamento cultural predominante em tempos de rápido desenvolvimento de habilidades tecnológicas e informação científica em massa. A era cibernética tem que ver principalmente com a informação, não com a experiência, a compreensão ou o amor. Esses valores espirituais precisam ser infundidos na informação.*

Thomas Keating, *Reflexiones sobre lo insondable.*



<https://www.dreamstime.com/stock-illustration-cross-jesus-setting-butterflies-free-graphic-composition-trio-beautiful-art-suitable-possible-use-as-greeting-image89459173>



*Cristo vive en nosotros. Esa es nuestra respuesta a cualquier pregunta, experiencia o descubrimiento. Hemos sido llamados desde la nada para trabajar en esto. Esa es la voluntad del Padre. Nada puede cambiarla. Es nuestra verdadera realidad. Cristo vive en nosotros, significa que El ora, actúa, piensa, ama, sufre y muere en nosotros; y, al nivel más profundo, es nuestro verdadero Yo.*

...

*Nuestros preciosos días en la tierra – la travesía espiritual – no tienen que ver principalmente acerca de nosotros mismos, ni siquiera acerca de nuestra transformación en Cristo. Tienen que ver con Dios apoderándose de nuestras vidas en cada detalle.*

Thomas Keating, *Reflexiones sobre lo insondable*.



<https://www.dreamstime.com/stock-illustration-cross-jesus-setting-butterflies-free-graphic-composition-trio-beautiful-art-suitable-possible-use-as-greeting-image89459173>



*Cristo vive em nós. Essa é a nossa resposta para qualquer pergunta, experiência ou descoberta. Fomos chamados do nada para trabalhar nisso. Essa é a vontade do Pai. Nada pode mudá-la. É a nossa verdadeira realidade. Cristo vive em nós, significa que Ele ora, age, pensa, ama, sofre e morre em nós; e, no nível mais profundo, é o nosso verdadeiro Eu.*

...

*Nossos preciosos dias na terra – a travessia espiritual – não têm que ver principalmente sobre nós mesmos, nem sequer sobre nossa transformação em Cristo. Têm que ver com Deus apoderando-se de nossas vidas em cada detalhe.*

Thomas Keating, *Reflexiones sobre lo insondable*.



<https://www.dreamstime.com/stock-illustration-cross-jesus-setting-butterflies-free-graphic-composition-trio-beautiful-art-suitable-possible-use-as-greeting-image89459173>



*Para que Cristo sea “nosotros” – para que asuma cada aspecto de nuestra vida en el espacio y el tiempo y experimente nuestra existencia humana en el momento presente -para eso es que sirven los últimos días de la vida. La meta no es solo unión, ni siquiera unidad con Dios, sino Dios encarnándose en nuestra humanidad con todas sus circunstancias. Cristo renovando los sagrados misterios de su vida humana en nuestra humanidad es una forma de describir su encarnación en cada uno de nosotros. La purificación es un movimiento de ascenso y descenso de la conciencia; limpiar el alma, por así decirlo, entre estas dos acciones. Es también la sanación y la culminación de nuestra creación desde la nada: ser tomado en cuerpo, alma y espíritu por la Palabra Eterna de Dios; ser una extensión de Jesús en el espacio y en el tiempo; y contribuir a que la constante evolución de la familia humana continúe.*

Thomas Keating, *Reflexiones sobre lo insondable*.



<https://www.dreamstime.com/stock-illustration-cross-jesus-setting-butterflies-free-graphic-composition-trio-beautiful-art-suitable-possible-use-as-greeting-image89459173>



*Para que Cristo seja "nós" – para que assuma cada aspecto de nossa vida no espaço e no tempo e experimente nossa existência humana no momento presente - para isso é que servem os últimos dias da vida. A meta não é apenas a união, nem mesmo a unidade com Deus, mas é Deus encarnando-se em nossa humanidade com todas as suas circunstâncias. Cristo renovando os mistérios sagrados de sua vida humana em nossa humanidade é uma forma de descrever sua encarnação em cada um de nós. A purificação é um movimento de subida e descida da consciência; limpar a alma, por assim dizer, entre essas duas ações. É também a cura e o ponto culminante da nossa criação do nada: ser tomado em corpo, alma e espírito pela Palavra Eterna de Deus; ser uma extensão de Jesus no espaço e no tempo; e contribuir para que continue a constante evolução da família humana.*

Thomas Keating, *Reflexiones sobre lo insondable*.



<https://www.dreamstime.com/stock-illustration-cross-jesus-setting-butterflies-free-graphic-composition-trio-beautiful-art-suitable-possible-use-as-greeting-image89459173>